

NA'VI - ENGLISH DICTIONARY v. 9.7

Compiled by Taronyu (Richard Littauer)
www.LearnNavi.org

Last updated: April 4th, 2010

This is the definitive dictionary for Na'vi, the language created by Dr. Paul Frommer for the film Avatar. The words within come directly from, or are derived from, Frommer. Thanks are certainly to be given to the following people for their monumental efforts: Dr. Frommer, Karyu Amawey, all the people in the change log, and everyone on IRC, Skype, and the Learn Na'vi site.

Where appropriate, extra notes have been included for the entries below. Compound non-inflected words and loan words from English have been noted. The traditional Na'vi transcription in use by Frommer has been maintained throughout: the IPA transcription is given as well. Some lenited words have been included if in the official corpus. Some inflected words are included here, if their inclusion is deemed particularly useful. I have on several occasions derived non-attested words: these are marked by a *, and are marked as root forms. Note that adpositions are free if before their modifier, but are bound as a suffix if situated after it.

Bold indicates Na'vi word. *Italics* indicate English definition. ' indicates where Frommer has given us stress information for polysyllabic words: the following syllable is stressed. Plain text indicates grammatical categorisation: parentheses indicate further notes. <x> represents an infix, where *t*<pre-first><1>*ar*<2>*on* are the positions: I have included periods in the IPA to mark where infixes are to be placed, as in *t.ar.on* - this is not standard IPA, but I deem it useful. Proper nouns have been capitalised. Knowledge of lenition processes, including vowel reduction and ellision, will be assumed. Note also that allomorphs, where specified, are subject only to personal preference, and not syntactic or morphological rules. There are several useful appendices that hold further information.

Abbreviations:

– = morpheme boundary
+ = leniting morpheme boundary
<> = infix morpheme
adj. = adjective
adp. = adposition
adv. = adverb
conj. = conjunction
c.w. = compound word
dem. = demonstrative
intj. = interjection

inter. = interrogative
lit. = literally
n. = noun
num. = number
part. = particle
pn. = pronoun
prop. n. = proper noun
v. = verb
ϕ = illegal phonotactics

An English - Na'vi dictionary, and a Dictionary Categorised by Parts of Speech are provided, and may be helpful when searching fails. Translations are also available in Dutch, German, Russian, Português, Hungarian, Estonian, and Polish.

Sources

I have sourced every word as best as I could. This sourcing is placed in a subscript after the IPA transcription, and tells where I, or the source from which I received a word, initially got their word from Frommer. In early March, Frommer sent us a list of words which he had: these are the definitive source now, and not the ASG. Some words are not present in this list, and so, in order of validity, from most to least:

- PF = Frommer's Canon (Including approved entries by: JC, Prr and RL)
- F = Frommer himself
- M = The Movie
- S = The Survival Guide main text (flora, songs, and vocab list)
- G = the Avatar Games
- C = Cameron himself (not legalised by Frommer)
- T = Taronyu
- D = Words not derived by Taronyu
- ASG = The Survival Guide main text (flora, songs, and vocab list)

The Activists Survival Guide contains a list of words, with some errors. Words not in this list but still within the Guide are all illegal phonetically, and are to be regarded as non-canonical. I have attached the ϕ character to each such word, and put them in their own section in the appendix. However, the plant names and songs are distinctly Frommerian, and are thus included in the dictionary proper. James Cameron himself made up many words, which Frommer then legalised. Frommer did not legalise some pronunciation errors made during filming: these, like **oiss**, are now canon regardless. Finally, Frommer has deigned some constructions made by learners as good words, and so, occasionally there are extra sources, as PRR and RL. These are to be treated as Frommerian, if included here, although not if they are attached to words whose part of speech is root, as those have been derived.

I have edited this dictionary too many times not to assume that it will have errors. **Please**, if you note any, let me know here, and I will change them. As for version number, I'll change the first digit when there is a big change. I'll update .0x0 when I make a significant, but not large change. Finally, I'll edit the .00x number when I've made tiny edits. Refer to the Change Log for explanation.

Many, many thanks are to be given to Tuiq, who took the time and had the skill to put this dictionary into an online database, to help other translators and make the process of changing this dictionary much easier.

'ampi: [ʔ.amp.i] *PF* v. *touch*
'aw: [ʔaw] *PF* num. *one*
'awkx: [ʔawkʔ] *PF* n. *cliff*
'awlie: [ʔawliɛ] *PF* adv. *once* (Note 'awlo)
'awlo: [ʔawlo] *PF* adv. *once*
'awpo: [ʔawpo] *PF* pn. *one individual*
'awsiteng: [ʔawsi'tɛŋ] *PF* adv. *together* (c.w. from 'aw *one* and **teng** *same, equal*)
'awstengyem: [ʔawstɛŋj.ɛm] *PF* v. *join* (*two things together*) (c.w. from 'awsiteng *together* and **yem** *put*)
'awve: [ʔawvɛ] *PF* adj. *first*
'änseym: [ʔæn'sjɛm] *PF* adj. *complete*
'ärɪp: [ʔ.är.ɪpʔ] *PF* v. *move* (*something*)
'e'al: [ʔɛʔal] *PF* adj. *worst*
'efu: [ʔ.ɛf.u] *PF* v. *feel, sense, perceive*
'eko: [ʔ.ɛk.o] *PF* v. *attack*
'ekong: [ʔɛkoŋ] *PF* n. *beat* (*rhythmic*)
'em: [ʔ.ɛm] *PF* v. *cook*
'engeng: [ʔɛŋɛŋ] *PF* adj. *level*
'eoio: [ʔɛoio] *PF* adj. *ceremonious*
'eveng: [ʔɛvɛŋ] *PF* n. *child*

A

–a–: [a] *F* adjectival attributive marker
a: [a] *PF* pn. *which, that*
alaksi: [a'laksi] *PF* adj. *ready*
alim: [a'lim] *PF* adv. *far away, at a distance*
apxa: [a'p'a] *PF* adj. *large*
atan: [a'tan] *JC* n. *light*
atokirina': [atoki'rinaʔʔ] *JC* n. *seeds of the great tree* (c.w. from **rina'** *seed*)
atxkxe: [at'k'ɛ] *PF* n. *land*
au: [au] *JC* n. *drum* (*made of skin*)

Ä

äie: [æ'iɛ] *PF* n. *vision* (*spiritual*)
äo–: [æo] *PF* adp. *below*

E

ean: [ʔean] *PF* adj. *blue, green*
ekxan: [e'k'an] *PF* n. *barricade, obstruction*
eltu: [ʔeltu] *PF* n. *brain*
eltu lefngap: [ʔeltu le'fŋapʔ] *Pr* n. *computer*

'evi: [ʔɛvi] *PF* n. *kid* (*affectionate form of 'eveng child*)
'ewan: [ʔɛwan] *PF* adj. *young*
'ewll: [ʔɛw] *PF* n. *plant*
'eylan: [ʔɛjlan] *PF* n. *friend*
'eyng: [ʔ.ɛjŋ] *PF* v. *answer, respond*
'i'a: [ʔ.iʔ.a] *PF* v. *end, conclude*
'ia: [ʔ.i.a] *PF* v. *lose oneself* (*spiritual sense*)
'it: [ʔitʔ] *PF* n. *bit, a small amount*
'itan: [ʔitan] *JC, PF* n. *son*
'ite: [ʔite] *JC, PF* n. *daughter*
'i'awn: [ʔ.i'awn] *PF* v. *remain, stay*
'ihayu: [ʔi'hɛju] *PF* n. *spiral*
'ok: [ʔokʔ] *PF* n. *remembrance*
'ong: [ʔ.oŋ] *PF* v. *unfold, blossom*
'opin: [ʔopin] *PF* n. *color*
'ora: [ʔora] *PF* n. *lake*
'u: [ʔu] *PF* n. *thing* (*object, fact, abstraction*)
'uo: [ʔuo] *PF* pn. *something*
'upe: [ʔupe] *PF* inter. *what* (*thing*) (c.w. from 'u *thing* and **pe** *inter. marker*)
'upxare: [ʔu'p'arɛ] *PF* n. *message*

aungia: [a'uŋia] *PF* n. *sign, omen*
awnga: [aw'ŋa] *F* pn. *we* derived from **ayoeng**
we
ayfo: [aj'fo] or [ʔajfo] or [fo] *PF* pn. *they*
aylaru: [aj'laru] *PF* pn. *to the others* (*contraction of ay+lahe–ru*)
aynga: [aj'ŋa] *PF* pn. *you all, you* (*pl.*)
ayoe: [aj'oɛ] *PF* pn. *we* (*exclusive*)
ayoeng: [aj'wɛŋ] *PF* pn. *we* (*inclusive*) (**ayoenga–** base for suffixes)

ätxäle: [æ't'æɛ] *PF* n. *request*
ätxäle si: [æ't'æɛ s.i] *M* v. *request*

eltu si: [ʔeltu s.i] *PF* v. *pay attention, quit goofing off*

***em:** [ɛm] *T9* root *over* derived from **ta'em** *from above* and **emza'u** *pass*

emza'u: [ɛm'z.aʔ.u] *PF* v. *pass (a test), overcome*
 (c.w. from **em** *over* and **za'u** *come*)
eo-: [ʼɛo] *PF* adp. *before, in front of (place)*
eyawr: [ɛj'awɾ] *PF* adj. *correct, right*
eyk: [ɛjkʰ] *JC,PF* v. *lead*

F

fa-: [fa] *PF* adp. *with, by means of*
fahew: [fa'hɛw] *PF* n. *smell*
fay+: [faj] *D* prefix *these* (c.w. from **fi** *this* and **ay+** *plural*)
fayvrrtep: [fajvɾtɛpʰ] *F* n. *these demons* (c.w. from **fay** *this plural* and **vrrtep** *demon*)_T
fäpa: [fæpa] *PF* n. *top*
fewi: [fɛ.w.i] *PF* v. *chase*
fi-: [fi] *F* prefix *this* derived from **fipo** *this one* and **fi'u** *this thing*
fi'u: [fi'ʔu] *PF* pn. *this (thing)*
fifya: [fi'fja] *PF* adv. *this way, like this*
fikem: [fi'kɛm] *PF* pn. *this (action)*
fipo: [fipo] *PF* pn. *this one (person or thing)*
fitrr: [fi'tɾ] *PF* adv. *today*
fitseng(e): [fi'tsɛŋ(ɛ)] *PF* adv. *here, this place*
fitxan: [fi't'an] *PF* adv. *so, to such an extent* (c.w. from **fi-** *this* and **txan** *great, much*)
fitxon: [fi't'on] *PF* adv. *tonight* (c.w. from **txon** *night*)
fkarut: [fk.aɾ.utʰ] *PF* v. *peel*
fkew: [fkɛw] *PF* adj. *mighty*
fkip-: [fkipʰ] *PF* adp. *up among*
fko: [fko] *PF* pn. *one, it (unspecified agent)*
fkxake: [fk'x.ak.ɛ] *PF* v. *itch*
fkxen: [fk'ɛn] *PF* n. *vegetable (food)*
flä: [fl.æ] *PF* v. *succeed*
flew: [flɛw] *PF* n. *throat*
fmal: [fm.al] *PF* v. *sustain*
fmawn: [fmawn] *PF* n. *news, something to report*
fmetok: [fm.ɛt.okʰ] *PF* v. *test*
fmi: [fm.i] *PF* v. *try, attempt*
fngap: [fŋapʰ] *PF* n. *metal*
fnu: [fn.u] *PF* v. *quiet, be quiet*
fo: [fo] *PF* pn. *they* derived from **ay+** *deleted plural leniting morpheme* and **po** *he/she*
fpak: [fp.akʰ] *PF* v. *hold off, suspend action*
fpe': [fp.ɛʔʰ] *PF* v. *send*
fpeio: [fpɛ'io] *PF* n. *challenge (ceremonial)*
fpi+: [fpi] *PF* adp. *for the sake of, for the benefit of*

eyktan: [ʼɛjktan] *JC* n. *leader*
Eywa ngahu: [ʼɛjwa 'ŋahu] *JC,PF* intj. *goodbye, Eywa (be) with you*

fpil: [fp.il] *PF* v. *think*
fpom: [fpom] *PF* n. *well-being, peace, happiness*
fpxäkim: [fp'xæk.im] *PF* v. *enter*
***fra-**: [fra] *T* prefix *every* derived from **frapo** *everyone* and **fra'u** *everything* *D*
fra'u: [fra'ʔu] *PF* pn. *everything*
frakrr: [frakɾ] *PF* adv. *always* (c.w. from **krr** *time*)
frapo: [frapo] *PF* pn. *everyone* (c.w. from **po** *he/she*)
frato: [frato] *PF* superlative marker *than all*
fratrr: [fra'tɾ] *PF* adv. *daily, every day* (c.w. from **trr** *day*)
fratseng: [fratsɛŋ] *PF* adv. *everywhere* (c.w. from **tseng** *place*)
frìp: [fr.ipʰ] *PF* v. *bite*
frifen: [fɾ.f.ɛn] *PF* v. *visit*
frrtu: [fɾɾtu] *PF* n. *guest, visitor*
ftang: [ft.aŋ] *PF* v. *stop*
ftawnemkrr: [ftaw'nemkɾ] *PF* n. *past* (c.w. from **ft**<**awn**>**em** *pass by (perfect participle form)* and **krr** *time*)
ftär: [ftær] *PF* adj. *left (not right)*
fte: [ftɛ] *PF* conj. *so that*
fteke: [ftɛkɛ] *PF* conj. *so that not, lest* (c.w. from **fte** *so that* and **ke** *not*)
ftem: [ft.ɛm] *PF* v. *pass by (something)*
ftia: [ft.i.'a] *PF* v. *study*
ftu-: [ftu] *PF* adp. *from (direction)*
ftue: [ftuɛ] *PF* adj. *easy, simple*
ftxavang: [ft'xavɑŋ] *PF* adj. *passionate*
ftxey: [ft'.ɛj] *PF* v. *choose*
ftxey...fuke: [ft'ɛj fu'ke] *PF* conj. *whether...or not*
ftxi: [ft'xi] *PF* n. *tongue*
ftxoä: [ft'o'zæ] *PF* n. *celebration, happy occasion*
fu: [fu] *PF* conj. *or*
furia: [furia] *PF* conj. *that (subordinate clause marker)* (c.w. from **fi'uri** *this (topical)* and **a** *relative clause marker*)

futa: [ˈfuta] *PF* conj. *that* (subordinate clause marker) (c.w. from **fi’u-t** *this* (accusative) and **a** *that*)

fwa: [fwa] *PF* conj. *that* (subordinate clause marker) (c.w. from **fi’u** *this* (nominative) and **a** *relative clause marker*)

fwäki: [ˈfwækɪ] *PF* n. *mantis*

fwew: [fw.ɛw] *PF* v. *look for, seek, search*

H

ha: [ha] *PF* adv. *so, in that case*

hahaw: [ˈh.ah.aw] *PF* v. *sleep*

hangham: [ˈh.əŋh.am] *PF* v. *laugh*

hapxi: [haˈpˈɪ] *PF* n. *part*

hapxitu: [haˈpˈɪtu] *PF* n. *member* (c.w. from **hapxi** *part*)

hasey: [haˈsɛj] *PF* adj. *done, finished*

hawl: [h.awl] *PF* v. *prepare*

hawnu: [ˈh.awn.u] *PF* v. *protect, shelter*

heyn: [h.ɛjn] *PF* v. *sit*

hiyik: [ˈhijɪkˈ] *PF* adj. *funny, strange*

hi’ang: [ˈhiʔaŋ] *PF* n. *insect* (c.w. from **hi’i** *small* and **ioang** *animal*)

hi’i: [ˈhiʔi] *PF* adj. *small, little (in size)*

I

i’en: [iʔɛn] *JC* n. *stringed instrument*

***ik:** [ikˈ] *D* root *heaven, sky, mountain* derived from **iknimaya** *stairway to heaven* and **ikran** *walks the sky*

Ì

ilä+: [ˈɪlə] or [ɪˈlə] *PF* adp. *by, via, following*

K

ka–: [ka] *PF* adp. *across*

kalin: [kaˈlin] *PF* adj. *sweet*

kaltxi: [kalˈtˈɪ] *PF* intj. *hello*

kame: [ˈk.am.ɛ] *PF* v. *see, see into, understand, know (spiritual sense)*

kan: [k.an] *PF* v. *aim*

kangay: [kaˈŋaj] *PF* adj. *valid*

kar: [k.ar] *PF* v. *teach*

karyu: [ˈkarju] *PF* n. *teacher*

kato: [ˈkato] *PF* n. *rhythm*

kavuk si: [kaˈvukˈ s.i] *PF* v. *betray*

***fya–:** [fja] *T* root *path, direction* derived from **fya’o** *path* and **fyape** *how*

fya’o: [ˈfjaʔo] *PF* n. *path, way, manner*

fyape: [ˈfjapɛ] *PF* inter. *how* allomorph of **pe-fya**

fyawìntxu: [fjaw.mˈtˈ.u] *PF* v. *guide* (c.w. from ***fya** *path* and **wìntxu** *show*)

hìm: [hm] *PF* adj. *small (in quantity)*

hìmtxampe: [hmˈtˈampɛ] *PF* inter. *how much* allomorph of **pìmtxan**

hìmtxan: [hmˈtˈan] *PF* n. *amount*

hol: [hol] *PF* adj. *few*

holpxay: [holˈpˈaj] *PF* n. *number* (c.w. from **hol** *few* and **pxay** *many*)

holpxaype: [holˈpˈajpɛ] *PF* inter. *how many* (c.w. from **holpxay** *number* and **pe** *how*)

hrrap: [ˈhɾapˈ] *PF* n. *danger*

hu–: [hu] *PF* adp. *with (accompaniment)*

hufwa: [huˈfwa] *PF* conj. *although*

hufwe: [huˈfwɛ] *PF* n. *wind*

hum: [h.um] *PF* v. *leave, depart*

io–: [ˈɪo] *PF* adp. *above*

ioang: [iˈoɑŋ] *PF* n. *animal, beast*

irayo: [iˈrajo] *JC* n., intj. *thank you, thanks*

kämakto: [kæ'm.akt.o] *PF* v. *ride out* (c.w. from **kä** go and **makto** ride)
käpxì: [kæ'p'ɪ] *PF* n. *rear (part or section)* (c.w. from **kä** go and **hapxì** part)
käsatseng: [kæ'satsɛŋ] *PF* adv. *out there* (c.w. from **kä** go and **tseng** place)
ke: [kɛ] *PF* adv. *not*
ke-: [kɛ] *T* prefix *no, not*
ke'u: ['kɛʔu] *PF* pn., adv. *nothing, nothing at all, not at all* (c.w. from **ke** not and **'u** thing)
kea: ['kɛa] *PF* adj. *no (before a noun)*
kefyak: [kɛ'fjakʔ] *PF* part. *isn't it?, right?* (c.w. from **kefya** not the way and **srak** question marker)
kehe: ['kɛhɛ] *PF* adv. *no*
kelku: ['kɛlku] *PF* n. *home, house*
kelku si: ['kɛlku s.i] *PF* v. *live, dwell*
kem: [kɛm] *PF* n. *thing (action), deed*
kemli'u: ['kɛmlɪʔu] *PF* n. *verb* (c.w. from **kem** action and **li'u** word)
kempe: ['kɛmpɛ] *PF* inter. *what (action)*
keng: [kɛŋ] *PF* adv. *even*
kenong: ['k.ɛn.ɔŋ] *PF* v. *model, represent, exemplify* (c.w. from **ke** not and **nong** follow after)
kerusey: ['kɛrusɛj] *PF* adj. *dead* (c.w. from **ke** not and **r<us>ey** live (adj. infix))
keteng: ['kɛtɛŋ] *PF* adj. *different* (c.w. from **ke** not and **teng** same, equal)
ketuwong: ['kɛtuwɔŋ] *PF* n. *alien*
kewong: ['kɛwɔŋ] *PF* adj. *alien*
key: [kɛj] *PF* n. *face*
keye'ung: [kɛ'jɛʔuŋ] *PF* n. *insanity*

Kx

kxa: [k'a] *PF* n. *mouth*
kxam: [k'am] *PF* n. *middle, midpoint*
kxamlä-: ['k'amlæ] *PF* adp. *through (via the middle of)*
kxamtseng: ['k'amtsɛŋ] *PF* n. *center, place in the middle* (c.w. from **kxam** center and **tseng** place)
kxangangang: ['k'aŋaŋaŋ] *PF* intj. *boom* (onomatopoeia)

kifkey: [kɪf'kɛj] *PF* n. *world (physical, solid)*
kilvan: [kɪl'van] *PF* n. *river*
kin: [k.in] *PF* v. *need*
kinam: [ki'nam] *PF* n. *leg*
kinamtil: [ki'namtil] *PF* n. *knee*
kinä: ['kinæ] *PF* num. *seven*
kip-: [kipʔ] *PF* adp. *among*
kì'ong: [kɪ'ʔɔŋ] *PF* adj. *slow*
kìm: [k.ɪm] *PF* v. *spin*
kìng: [kɪŋ] *PF* n. *thread*
kìte'e: [kɪtɛ'ʔɛ] *PF* n. *service*
kìyevame: [kɪjɛ'vam.ɛ] *PF* intj. *good-bye, see you again soon* (c.w. from **kame** see and **<iyev>** future subjunctive infix)
kl: [kl] *F* root *ground*
klfro': [kl'fr.oʔʔ] *PF* v. *be responsible*
klkã: [kl'k.æ] *PF* v. *descend*
klkulat: [kl'k.ul.atʔ] *PF* v. *dig up*
klkxem: [kl'k'.ɛm] *PF* v. *stand*
klpa: [kl'pa] *PF* n. *bottom*
klpxiltu: [kl'p'iltu] *PF* n. *territory*
klte: [kl'tɛ] *PF* n. *ground*
ko: [ko] *PF* part. *solicit agreement*
kop: [kopʔ] *PF* adv. *too, also*
koren: [ko'rɛn] *PF* n. *rule, guideline*
krr: [kr] *PF* n. *time*
krrnekx: [kr'n.ɛkʔ] *PF* v. *take/consume time* (c.w. from **krr** time and **nekx** consume)
krrpe: ['krpɛ] *PF* inter. *when*
kunsip: ['kunsipʔ] *PF* n. *gunship* (loaned from Eng. *gunship*)
kurakx: [k.u'f.akʔ] *PF* v. *drive out*

kxanì: ['k'anɪ] *PF* adj. *forbidden*
kxawm: [k'awm] *PF* adv. *perhaps, maybe*
kxener: ['k'ɛnɛɾ] *PF* n. *smoke*
kxetse: ['k'ɛtsɛ] *PF* n. *tail*
kxeyey: ['k'ɛjɛj] *PF* n. *error, mistake*
kxll: [kʔ] *PF* n. *charge, running attack*
kxu: [k'u] *PF* n. *harm*

L

- *la-**: [la] *T* root *other*, *otherness* derived from
lapo *other one* and **aylahe** *others*
lahe: [lahe] *PF* adj. *other*
lam: [lam] *PF* v. *seem, appear*
lapo: [lapo] *PF* pn. *other one (person or thing)*
(c.w. from **po** *he/she*)
latem: [latem] *PF* v. *change*
latsi: [latsi] *PF* v. *keep up with someone*
law: [law] *PF* adj. *clear, certain*
***lay+**: [lay] *D* root *others* derived from ***la** *other*
and **ay+** *plural*
le-: [le] *F* adjective deriving affix
lefpom: [lefpom] *PF* adj. *happy, peaceful, joyous*
(not for people)
lek: [lek] *PF* v. *heed, obey*
len: [len] *PF* v. *happen, occur*
lena'vi: [lena'vi] *F* adj. *having to do with the*
Na'vi, the people
lerik: [lerik] *PF* adj. *leafy*
lertu: [lertu] *PF* n. *colleague*
lesar: [lesar] *F* adj. *useful*
letrr: [letrr] *RL, PF* adj. *daily*
letrrrr: [letrrrr] *PF* adj. *ordinary*
letsunslu: [letsunslu] *PF* adj. *possible* (c.w.
from **tsun** *be able* and **slu** *become*)
- lew**: [lew] *PF* n. *cover, lid*
lew si: [lew si] *PF* v. *cover* (c.w. from **lew** *cover*)
***li(')**: [li(?)] *W* root *speak* derived from **li'u**
word and **li'fya** *language*
li'fya: [li'fja] *PF* n. *language* (c.w. from **li'u**
word and ***fya** *way*)
li'u: [li'u] *PF* n. *word*
li'upe: [li'upe] *PF* inter. *what (word, utterance)*
allomorph of **pelu'u**
lim: [lim] *PF* v. *far, be far*
-lo: [lo] *PF* multiplicative number suffix
lok: [lok] *PF* v. *approach*
lok-: [lok] *PF* adp. *close to*
lonu: [lonu] *PF* v. *release, let go*
lor: [lor] *PF* adj. *beautiful, pleasant to the senses*
(non-human)
***lrr**: [lrr] *lrrtok* root *smile, happy*
lrrtok: [lrrtok] *PF* n. *smile*
lrrtok si: [lrrtok si] *M* v. *smile*
lu: [lu] *PF* v. *be, am, is, are* (*predicative copula,*
existential verb)
luke-: [luke] *PF* adp. *without*
lumpe: [lumpe] *PF* inter. *why* allomorph of
pelun
lun: [lun] *PF* n. *reason*

M

- ma**: [ma] *PF* part. *O (vocative marker)*
makto: [makto] *PF* v. *ride*
maw-: [maw] *PF* adp. *after (time)*
mawey: [mawey] *PF* adj. *calm*
mefo: [mefo] *PF* pn. *they, those two* (c.w. from
me+ *dual marker* and **po** *he/she*)
melo: [melo] *PF* adv. *twice*
menari: [menari] *PF* n. *eyes (two)* (c.w. from
me+ *dual* and **nari** *eye*)
meoauniaea: [meoaunia'ea] *F* *Frommer's fa-*
vourite word, currently undefined
meuia: [meuia] *PF* n. *honor*
meyp: [meyp] *PF* adj. *weak*
mi: [mi] *PF* adv. *yet, still, as before*
mikyun: [mikjun] *JC* n. *ear*
mip: [mip] *PF* adj. *new*
mi+: [mi] *PF* adp. *in, on*
mifa: [mifa] or [mifa] *PF* n., adv. *inside*
- mikam-**: [mikam] *PF* adp. *between*
min: [min] *PF* v. *turn*
misso: [misso] *PF* adv. *away (position)* derived
from ***to** *away*
mlite: [mlite] *PF* v. *agree*
moe: [moe] *PF* pn. *we two (exclusive)* (c.w. from
me+ *dual* and **oe** *I*)
mokri: [mokri] *PF* n. *voice*
mowan: [mowan] *PF* adj. *pleasing, enjoyable*
mrr: [mrr] *PF* num. *five*
muia: [muia] *PF* adj. *proper, fair, right, justified*
mun'i: [mun'i] *PF* v. *cut*
mune: [mune] *PF* num. *two*
munge: [munge] *PF* v. *take, bring*
mungwrr-: [mungwrr] *PF* adp. *except*
muntxa: [munt'xa] *PF* adj. *mated*
muntxa si: [munt'xa si] *PF* v. *mate (with someo-*
ne)

N

- na-**: [na] *PF* adp. *like, as*
na'ring: [naʔriŋ] *PF* n. *forest*
nang: [naŋ] *PF* part. *surprise, exclamation, encouragement*
nari: [naʔi] *PF* n. *eye*
nari si: [naʔi s.i] *PF* v. *watch out, be careful*
nawm: [nawm] *PF* adj. *great, noble*
nawmtu: [nawmtu] *PF* n. *great person* (c.w. from **nawm** *great*)
näk: [n.ækʔ] *PF* v. *drink*
ne-: [nɛ] *PF* adp. *to, towards (direction)*
ne'im: [nɛ'ɪm] *PF* adv. *back (direction)*
nefä: [nɛ'fæ] *PF* adv. *up (direction)*
nekl: [nɛ'kl] *PF* adv. *down (direction)*
ne kllte: [nɛ 'kɫtɛ] *PF* intj. *get down* (c.w. from **ne** *to* and **kllte** *the ground*)
nekl: [n.ɛkʔ] *PF* v. *burn, consume*
nemfa-: [nɛmfa] *PF* adp. *into, inside* (c.w. from **ne** *towards* and **m** *in*)
neto: [nɛ'to] *PF* adv. *away (direction)* derived from **ne** *to* and ***to** *away*
new: [n.ɛw] *PF* v. *want*
niä: [n.i.'æ] *PF* v. *grab*
nikre: [nikrɛ] *PF* n. *hair*
nitram: [ni'tram] *PF* adj. *happy (of people)*
nì-: [ni] *F* adverbial deriving affix
nì'aw: [ni'ʔaw] *PF* adv. *only*
nì'awtu: [niʔ'awtu] *PF* adv. *alone (as one person)*
nì'awve: [niʔ'awvɛ] *PF* adv. *first*
nì'eoio: [ni'ʔeoio] *PF* adv. *ceremoniously*
nì'it: [ni'ʔitʔ] *PF* adv. *a bit, a small amount (abstract)* (c.w. from **'it** *bit, a small amount*)
nì'ul: [niʔul] *PF* adv. *more*
nìawnomum: [niaw'nomum] *PF* adv. *as you know, as is known* (c.w. from <**awn**> *perfect participle infix* and **omum** *know*)
- nìayoeng**: [naʔ'wɛŋ] *PF* adv. *like us, as we do*
nìftue: [ni'ftue] *PF* adv. *easily*
nìftxavang: [ni'ft'avaŋ] *PF* adv. *passionately, with all heart*
nìfya'o: [ni'fjaʔo] *PF* adv. *in a manner*
nìhawng: [ni'hawŋ] *PF* adv. *too, excessively*
nìltsan: [ni'ltsan] *PF* adv. *well*
nìmun: [ni'mun] *PF* adv. *again*
nìn: [n.m] *PF* v. *look at*
nìna'vi: [ni'naʔvi] *F* adv. *like the Na'vi, Na'vi-ly*
nìngay: [ni'ŋaj] *PF* adv. *truly*
nìpxim: [ni'p'im] *PF* adv. *erectly, rightly*
nìrangal: [ni'raŋal] *PF* adv. *wish (contrary to fact)*
nìtam: [ni'tam] *PF* adv. *enough (after an adjective)*
nìteng: [ni'tɛŋ] *PF* adv. *too, also, as well, likewise* (c.w. from **teng** *same, equal*)
nìtut: [ni'tutʔ] *PF* adv. *continually*
nìtxan: [ni't'an] *PF* adv. *much (abstract), very* (c.w. from **txan** *much*)
nìwin: [ni'win] *PF* adv. *fast*
nìwotx: [ni'wotʔ] *PF* adv. *all (of), in toto, completely*
nìzawnong: [ni'zawnɔŋ] *PF* adv. *safely* (c.w. from <**awn**> *perfect participle infix* and **zong** *safe*)
nong: [n.ɔŋ] *PF* v. *follow, proceed after*
nul-: [nul] *T* root *comparative adjectival marker* derived from **nì'ul** *more* and **nulkrr** *longer*
nulkrr: [nul'kr] *PF* adv. *longer (time)*
nulnew: [nul'n.ɛw] *PF* v. *prefer*
nume: [n.um.ɛ] *PF* v. *learn*
numtseng: [numtsɛŋ] *PF* n. *school* (c.w. from **nume** *learn* and **tseng** *place*)

Ng

- nga**: [ŋa] *PF* pn. *you*
ngawng: [ŋawŋ] *PF* n. *worm*
ngay: [ŋaj] *PF* adj. *true*
ngaytxoa: [ŋaj't'oa] *PF* intj. *sorry, my apologies (acknowledgment of guilt and regret)* (c.w. from **ngeyä** *your* and **txoa** *forgiveness*)
ngäng: [ŋæŋ] *PF* n. *stomach*
- ngenga**: [ŋɛ'ŋa] *PF* pn. *you (honorific form)*
ngian: [ŋi'an] *PF* adv. *however*
ngim: [ŋim] *PF* adj. *long (physical length)*
ngop: [ŋ.opʔ] *PF* v. *create*
ngrr: [ngɾ] *PF* n. *root*
nguway: [ŋuwaʔ] *PF* n. *howl, viperwolf cry* (c.w. from **way** *song*)

O

oe: ['oɛ] *PF* pn. *I, me*

oeng: ['wɛŋ] *PF* pn. *we two (dual inclusive), you and I*

oeyk: ['o'ɛjk] *PF* n. *cause*

oeykting: [o'ɛjkt.ɪŋ] *PF* v. *explain (why) derived from oeyk cause and tɪŋ give*

ohe: ['ohɛ] *PF* pn. *I (deferential or ceremonial form)*

olo': [o'loʔ'] *PF* n. *clan*

olo'eyktan: [olo'ʔɛjktan] *PF* n. *clan leader (c.w. from olo' clan and eyktan leader)*

omum: [.'om.um] *PF* v. *know*

ontu: ['ontu] *PF* n. *nose*

P

pa'o: ['paʔo] *PF* n. *side*

pak: [pak'] *PF* part. for disparagement

pam: [pam] *PF* n. *sound*

pamrel: [pam'rel] *PF* n. *writing*

pamrel si: [pam'rel s.i] *PF* v. *write*

pamtseo: ['pamtseo] *PF* n. *music (c.w. from pam sound and tseo art)*

pate: ['p.at.ɛ] *PF* v. *get to a place, arrive*

pawm: [p.awm] *PF* v. *ask*

pay: [paj] *PF* n. *water, liquid*

payfya: ['pajfja] *PF* n. *stream (c.w. from pay water and fya'o way)*

payoang: [paj'oan] *PF* n. *fish (c.w. from pay water and ioang animal)*

pāhem: ['p.æh.ɛm] *PF* v. *arrive*

pāngkxo: [p.æŋ'k'.o] *PF* v. *chat, converse, have a conversation*

pāngkxoyu lekoren: [pæŋ'k'oju leko'ren] *PF* n. *lawyer*

***pānu:** [pænu] *D* root oath, word, promise derived from pānutɪŋ promise

pānutɪŋ: ['pænut.ɪŋ] *PF* v. *promise (a thing to someone) (c.w. from tɪŋ give)*

pātsi: ['pætsi] *PF* n. *badge*

pe+: [pɛ] *PF* affix inter. marker

pe'un: ['p.ɛʔ.un] *PF* v. *decide*

pefya: [pɛ'fja] *PF* inter. *how* allomorph of fyape

pehem: [pɛ'hɛm] *PF* inter. *what (action)* allomorph of kempe

pehrr: [pɛ'hɪ] *PF* inter. *when* allomorph of krrpe

peli'u: [pɛ'liʔu] *PF* inter. *what (word, utterance)* allomorph of li'upe

pelun: [pɛ'lun] *PF* inter. *why* allomorph of lumpe

peng: [p.ɛŋ] *PF* v. *tell*

peseng: [pɛ'sɛŋ] *PF* inter. *where* allomorph of tsengpe

pesu: [pɛ'su] *PF* inter. *who* allomorph of tupe

peu: [pɛ'u] *PF* inter. *what (thing)* allomorph of 'upe

pewn: [pɛwn] *PF* n. *neck*

pey: [p.ɛj] *PF* v. *wait, wait for*

piak si: [pi'ak' s.i] *PF* v. *open*

pizayu: ['pizaju] *PF* n. *ancestor derived from *za come and yu noun deriving affix T*

pimtxan: [pim't'an] *PF* inter. *how much* allomorph of hɪmtxampe

plltxe: [p.l't'.ɛ] *PF* v. *speak*

po: [po] *PF* pn. *he, she*

poan: [po'an] *PF* pn. *he*

poe: [po'ɛ] *PF* pn. *she*

pom: [p.om] *PF* v. *kiss*

pongu: ['poŋu] *PF* n. *group of people, party (c.w. from po he/she)*

prnren: ['prɪnɛn] *PF* n. *infant, baby*

prnesyul: ['prɪnɛsjul] *PF* n. *bud (c.w. from prnren baby and syulang flower)*

prte': ['prɪtɛʔ'] *PF* adj. *pleasurable (of an activity)*

prrwll: ['prɪwɪ] *PrT* n. *moss*

puk: [puk'] *PF* n. *book (loaned from Eng. book)*

pukap: ['pukap'] *PF* num. *six*

Px

pxan: [p'an] *PF* adj. *worthy*

pxasik: ['p'asik'] *PF* intj. *screw that!, no way! (vulgar)*

pxasul: ['p'asul] *PF* adj. *fresh, appealing as food*

pxaw-: [p'aw] *PF* adp. *around*

pxawpa: [p'awpa] *PF* n. *perimeter, circumference, border* (c.w. from **pxaw** around and **pa'o** side)
pxay: [p'aj] *PF* adj. *many*
pxel-: [p'ɛl] *PF* adp. *like, as*
pxey: [p'ɛj] *PF* num. *three*

pxi: [p'i] *PF* adj. *sharp*
pxim: [p'im] *PF* adj. *erect, upright*
pxim: [p'im] *PF* adv. *often*
pxor: [p'.or] *PF* v. *explode*
pxun: [p'un] *PF* n. *arm*
pxuntil: [p'until] *PF* n. *elbow*

R

ral: [ral] *PF* n. *meaning*
ralpeng: [ral'p.ɛŋ] *PF* v. *interpret* (c.w. from **ral** meaning and **peng** tell)
ramunong: [ra'munon] *PF* n. *well*
***ran:** [ɾ.an] *D* root contracted form of walk derived from **tiran** walk and **ikran** walks-the-heavens
rangal: [raŋal] *PF* v. *wish*
rawke: [rawkɛ] *PF* intj. *alarm cry, call to defense*
rä'ä: [ɾæ'ʔæ] *PF* part. *do not* (for negative imperatives)
re'o: [ɾɛ'ʔo] *PF* n. *head*
rel: [ɾɛl] *PF* n. *image, picture*
reltseo: [ɾɛltseo] *PF* n. *visual art* (c.w. from **rel** image and **tseo** art)
reltseotu: [ɾɛltseotu] *PF* n. *artist* (c.w. from **reltseo** art)

renu: [ɾɛnu] *PF* n. *pattern*
rey: [ɾ.ɛj] *PF* v. *live*
reypay: [ɾɛjpaɪ] *PF* n. *blood* (c.w. from **rey** life and **pay** water)
rikx: [ɾ.ikʰ] *PF* v. *move, shift position*
rim: [ɾim] *PF* adj. *yellow*
rina': [ɾi'naʔ'] *PF* n. *seed*
rik: [ɾik] *PF* n. *leaf*
ro+: [ɾo] *PF* adp. *at* (locative)
rol: [ɾ.ol] *PF* v. *sing*
ronsem: [ɾonsem] *PF* n. *mind*
rum: [ɾum] *PF* n. *ball*
run: [ɾ.un] *PF* v. *find, discover*
rusey: [ɾu'sɛj] *PF* adj., n. *alive, living, living thing* (c.w. from **rey** live and <**us**> active participle infix)
rutxe: [ɾu't'ɛ] *PF* intj. *please*

S

sa'nok: [sa'ʔnokʰ] *PF* n. *mother* (from **sa'atenuk** C)
sa'nu: [sa'ʔnu] *PF* n. *mum, mommy* (affectionate form of **sa'nok** mother)
salew: [s.a'l.ɛw] *PF* v. *proceed, go*
san: [san] *PF* adv. *saying, quote*
sar: [s.ɑɾ] *PF* v. *use*
sä-: [sæ] *F* prefix *instrumental noun* derived from **sänume** teaching and **säspxin** disease
säfpil: [sæ'fpil] *PF* n. *idea*
sänume: [sæ'numɛ] *PF* n. *teaching, instruction*
säspxin: [sæ'sp'in] *PF* n. *disease, sickness* (c.w. from **spxin** sick)
sekrr: [sɛkr] *PF* adv. *present* (c.w. from **set** now and **krr** time)
sempu: [sɛmpu] *PF* n. *daddy* (affectionate form of **sempul** father)
sempul: [sɛmpul] *PF* n. *father*
set: [sɛtʰ] *PF* adv. *now*
sevin: [sɛ'vin] *PF* adj. *pretty* (of people)

seyri: [sɛjri] *JC* n. *lip*
si: [si] *PF* do, make auxiliary verb, postpositional non-bound verb deriving affix
sim: [s.im] *PF* v. *near, be near*
sì: [sɪ] *PF* conj. *and* (connects two things, can be attached as -sì: for clauses use **ulte** and)
sik: [sikʰ] *PF* adv. *unquote*
silpey: [sil'p.ɛj] *PF* v. *hope*
silronsem: [sil'ronsem] *PF* adj. *clever, smart* (thing) (c.w. from **siltsan** good and **ronsem** mind)
siltsan: [sil'tsan] *PF* adj. *good*
sin-: [sin] *PF* adp. *on, onto*
***sip:** [sipʰ] *T* n. *ship* derived from **tawsip** sky-ship and **kunsip** gunship
ska'a: [sk.a'ʔ.a] *PF* v. *destroy*
skepek: [skɛpɛkʰ] *M* adj. *formal*
skien: [skien] *PF* adj. *right* (not left)
skxakep: [sk'akɛpʰ] *PF* adj., adv. *probable; probably*

skxawng: [sk'awŋ] *PF* n. *moron, idiot*
skxom: [sk'om] *PF* n. *chance, opportunity*
slä: [slæ] *PF* conj. *but*
sleyku: [slɛj'k.u] *PF* v. *produce* (c.w. from **slu** become and <**eyk**> causative infix)
slu: [sl.u] *PF* v. *become*
sngap: [sŋ.apʔ] *PF* v. *sting*
sngä'i: [sŋ.æʔ.i] *PF* v. *begin, start* (intransitive)
sngä'ikrr: [sŋæʔikr] *PF* n. *beginning, starting time* (c.w. from **sngä'i** begin and **krr** time)
sngel: [sŋel] *PF* n. *garbage*
sngeltseng: [sŋeltsɛŋ] *PF* n. *garbage place* (c.w. from **sngel** garbage and **tseng** place)
snumina: [snumma] *PF* adj. *dim* (of a person)
som: [som] *PF* adj. *hot*
sop: [s.opʔ] *PF* v. *travel*
spaw: [sp.aw] *PF* v. *believe*
spä: [sp.æ] *PF* v. *jump*
spe'e: [sp.ɛʔ.ɛ] *PF* v. *capture*
spe'etu: [spɛʔetu] *PF* n. *captive* (c.w. from **spe'e** capture and **tu** person)
speng: [sp.ɛŋ] *PF* v. *restore*
spule: [sp.ul.ɛ] *PF* v. *propel*
spxam: [sp'am] *PF* n. *mushroom, fungus*
spxin: [sp'in] *PF* adj. *sick*
srak(e): [s'rak(ɛ)] *PF* part. *inter. marker for yes or no questions*
sran: [sran] *PF* adv., intj. *yes* (colloquial)
srane: [s'rane] *PF* adv., intj. *yes*

T

ta-: [ta] *PF* adp. *from* (various uses)
ta'em: [ta'ɛm] *PF* adv. *from above*
ta'leng: [taʔlɛŋ] *PF* n. *skin*
tafkup-: [ta'fkupʔ] *PF* adp. *from up among* (c.w. from **ta** from and **fkup-** up among)
tafral: [ta'fral] *PF* adv. *therefore, because of that*
takup: [ta'kupʔ] *PF* adp. *from among* (c.w. from **ta** from and **kip-** among)
takuk: [t.ak.ukʔ] *PF* v. *strike*
talun(a): [ta'lun(a)] *PF* conj. *because, from the reason*
tam: [t.am] *PF* v., intj. *suffice, do", OK*
tam tam: [tam tam] *M,T* intj. *calm, be content, there there*
tangek: [təŋɛkʔ] *PF* n. *trunk* (of a tree)
tanhi: [tan'hi] *PF* n. *star, bioluminescent freckle*
taron: [t.ar.on] *PF* v. *hunt*

sre+: [srɛ] *PF* adp. *before* (time)
sre': [srɛʔ] *PF* n. *tooth*
srese'a: [srɛs.ɛʔ.a] *PF* v. *prophetize* (c.w. from **sre+** before and **tse'a** see)_D
srew: [sr.ɛw] *PF* v. *dance*
srung: [srɒŋ] *PF* n. *help, assistance*
srung si: [srɒŋ s.i] *M* v. *help*
stawm: [st.awm] *PF* v. *hear*
stä'nì: [st.æʔn.i] *PF* v. *catch*
steftxaw: [st.ɛ'ft'.aw] *PF* v. *examine, check*
steyki: [stɛj'ki] *PF* v. *anger, make someone angry* (c.w. from **sti** anger and <**eyk**> causative infix)
sti: [st.i] *PF* v. *angry, be angry*
sto: [st.o] *PF* v. *refuse* (to do something)
stum: [stum] *PF* adv. *almost*
sung: [s.ɒŋ] *PF* v. *add*
sutx: [s.utʔ] *PF* v. *track, follow, lock up*
swaw: [swaw] *PF* n. *moment*
swey: [swɛj] *PF* adj. *best*
swirä: [swi'ræ] *PF* n. *creature*
swizaw: [swi'zaw] *PF* n. *arrow*
swok: [swokʔ] *PF* adj. *sacred*
swotu: [swotu] *PF* n. *sacred place*
syaw: [s.jaw] *PF* v. *call*
syä'ä: [sjæʔæ] *PF* adj. *bitter*
syep: [sj.ɛpʔ] *PF* v. *trap*
syulang: [sjulaŋ] *PF* n. *flower*
syuve: [sjuvɛ] *PF* n. *food*

taronyu: [taronju] *PF* n. *hunter* (c.w. from **ta-ron** hunt and **-yu** agent suffix)
tatep: [t.at.ɛpʔ] *PF* v. *lose*
tatlam: [tat'lam] *PF* adv. *apparently* (c.w. from **lam** seem)
taw: [taw] *PF* n. *sky*
taweyk(a): [ta'wɛjk(a)] *PF* conj. *because, based on the cause*
tawng: [t.awŋ] *PF* v. *duck, dive*
tawsip: [tawsipʔ] *PF* n. *sky-ship* (loaned from Eng. ship)
täftxu: [t.æ'ft'.u] *PF* v. *weave*
täftxuyu: [tæ'ft'.uju] *PF* n. *weaver* (c.w. from **täftxu** weave and **-yu** agent suffix)
tätxaw: [t.æ't'.aw] *PF* v. *return* (intransitive)
te: [tɛ(ʔ)] *JC* part. *used in full names*
tei: [tɛi] *G* n. *plain*

- tel:** [t.ɛl] *PF* v. *receive*
telem: [tɛ'lem] *PF* n. *cord*
tem: [t.ɛm] *PF* v. *shoot (intransitive)*
teng: [tɛŋ] *PF* adj. *same, equal*
tengfya: [tɛŋfja] *PF* conj. *as, same way as* (c.w. from **teng** *same, equal* and **fya'o** *path*)
tengkrr: [tɛŋ'kr] *PF* conj. *while, same time as* (c.w. from **teng** *same, equal* and **krr** *time*)
teri-: [tɛ'ri] *PF* adp. *about, concerning*
terkup: [t.ɛrkupˀ] *PF* v. *die*
teswoting: [tɛs'wot.ɪŋ] *PF* v. *grant* (c.w. from **tɪŋ** *give*)
tete: [tɛtɛ] *PF* adj. *dull (as a blade)*
tewti: [tɛwti] *PF* intj. *wow, expression of surprise and pleasure*
teya: [tɛ'ja] *PF* adj. *full*
til: [til] *PF* n. *joint, hinge*
tirea: [ti'rea] *PF* n. *spirit*
tireafya'o: [ti'rea'fjaʔo] *PF* n. *spirit path* (c.w. from **tirea** *spirit* and **fya'o** *path*)
tireaioang: [ti'reaioaŋ] *PF* n. *spirit animal* (c.w. from **tirea** *spirit* and **ioang** *animal*)
tireapängkxo: [ti'reap.æŋ'k'o] *PF* v. *commune* (c.w. from **tirea** *spirit* and **pängkxo** *chat*)
tì-: [tì] *W* noun. *deriving affix*
tì'awm: [ti'ʔawm] *PF* n. *camping*
tì'awm si: [ti'ʔawm si] *PF* v. *camp*
tì'eyng: [ti'ʔejŋ] *PF* n. *answer, response*
tìfmetok: [ti'fmetokˀ] *PF* n. *test*
tìftang: [ti'ftaŋ] *PF* n. *stopping*
tìfyawìntxu: [ti'fjawn't'u] *PF* n. *guidance*
tìhawnu: [ti'hawnu] *PF* n. *protection*
tìkangkem: [ti'kaŋkɛm] *PF* n. *work*
tìkangkem si: [ti'kaŋkɛm si] *PF* v. *work*
tìkawng: [ti'kawŋ] *PF* n. *evil*
tìkenong: [ti'kɛnoŋ] *PF* n. *example* (c.w. from **tì-** *abstract noun prefix* and **kenong** *model*)
tìkin: [ti'kin] *PF* n. *need*
tìlor: [ti'lor] *PF* n. *beauty*
tìng: [t.ɪŋ] *PF* v. *give*
tìngay: [ti'ŋaj] *PF* n. *truth*
tìng mikyun: [t.ɪm 'mikjun] *PF* v. *listen, lit. give an ear*
tìng nari: [t.ɪm 'nari] *PF* v. *look, lit. give eye*
tìng tseng: [t.ɪŋ tsɛŋ] *PF* v. *back down, lit. give place*
tìoeyktìng: [ti'wejktɪŋ] *F* n. *explanation* (c.w. from <**eyk**> *cause (root)*)
tìpawm: [ti'pawm] *PF* n. *question* (c.w. from **pawm** *ask*)
tìpängkxo: [ti'pæŋ'k'o] *PF* n. *conversation, discussion* (c.w. from **pängkxo** *chat*)
tìprte': [ti'prtɛʔˀ] *PF* n. *pleasure* (c.w. from **pr-** *te'* *pleasurable*)
tìran: [ti'rɛ.an] *PF* v. *walk*
tìrey: [ti'rɛj] *PF* n. *life*
tìrol: [ti'rol] *PF* n. *song*
tìspxin: [ti'sp'in] *PF* n. *the state of being ill, sickness* (c.w. from **spxin** *sick*)
tìsraw: [ti'sraw] *PF* n. *pain*
tìsraw seyki: [ti'sraw sɛj'ki] *PF* v. *hurt (someone or something)* (c.w. from **tìsraw** *pain* and **si** + <**eyk**> *make (causative)*)
tìsraw si: [ti'sraw si] *PF* v. *hurt, be painful*
tìsrese'a: [ti'srɛsɛʔa] *PF* n. *prophecy* (c.w. from **srese'a** *prophetize*)
tìtakuk: [ti'takukˀ] *G* n. *strike*
tìtxur: [ti't'ur] *PF* n. *strength, power*
tìyawn: [ti'jawn] *PF* n. *love* (c.w. from **yawn** *beloved*)
***to:** [to] *T* root *away (concept)* derived from **ne-** *to away (direction)* and **mìso** *away (position)*
to: [to] *PF* comparative marker *than*
tok: [t.okˀ] *PF* v. *be at, occupy a space (transitive)*
toktor: [t'oktor] *PF* n. *doctor* (loaned from Eng. *doctor*)
tokx: [t'okˀ] *PF* n. *body*
toltem: [t.ol't.ɛm] *PF* v. *shoot (transitive)*
tompa: [t'ompa] *PF* n. *rain*
toruk makto: [toruk makto] *JC* n. *toruk rider* (c.w. from **toruk** *leontopteryx* and **makto** *ride*)
trr: [tr̥] *PF* n. *day*
trram: [tr̥'am] *PF* adv. *yesterday*
trray: [tr̥'aj] *PF* adv. *tomorrow* (c.w. from **trr** *day* and <**ay**> *future infix*)
***tu:** [tu] *T* root *person, personage marker*
-tu: [tu] direct object noun deriving affix, as in **spe'etu** *captive T*
tukru: [tuk'ru] *PF* n. *spear*
tul: [t.ul] *PF* v. *run*
tung: [t.uŋ] *PF* v. *allow*
tungzup: [tuŋ'z.upˀ] *PF* v. *drop* (c.w. from **tung** *allow* and **zup** *fall*)
tup: [tupˀ] *PF* conj. *instead of, rather than*
tupe: [tupɛ] *PF* inter. *who* allomorph of **pesu**
tut: [tutˀ] *PF* part. *continuation marker*

tutan: [tu'tan] *PF* n. male (person)

tute: ['tute] *PF* n. person

Ts

***tsa-:** [tsa] *T* prefix that derived from **tsakem** that action and **tsakrr** that time

tsa: [tsa] *F* dem.pn. that, it

tsa'u: ['tsa'u] *PF* dem. that (thing) (c.w. from **tsa** that and ***'u** thing)

tsaheyl si: [tsa'heyl s.i] *PF* v. bond with, establish a neural connection

tsaheylu: [tsa'heylu] *PF* n. bond

tsakem: ['tsakem] or [tsa'kem] *PF* dem. that (action)

tsakrr: [tsa'kr] *PF* dem. then, at that time

tsam: [tsam] *PF* n. war

tsampongu: ['tsamponju] *PF* n. war party (c.w. from **tsam** war and **pongu** party)

tsamsiyu: ['tsamsiju] *PF* n. warrior (c.w. from **tsam** si make war and **-yu** agent suffix)

tsap'alute: [tsap'ʔalutɛ] *PF* n. apology

tsap'alute si: [tsap'ʔalutɛ s.i] *PF* v. apologise

tsatseng: [tsa'tsɛŋ] or [tsatsɛŋ] *PF* dem. there, that place (c.w. from **tsa** that and **tseng** place)

tsatu: ['tsatu] *PF* dem. that person (c.w. from **tsa** that and **tu** person)

tsawke: ['tsawkɛ] *PF* n. sun

tsawl: [tsawl] *PF* adj. big (in size), tall

tsawl slu: [tsawl sl.u] *PF* v. grow (c.w. from **tsawl** big and **slu** become)

***tsay+:** [tsaj] *D* prefix those derived from ***tsa-** that and **ay+** plural

tsä': [ts.æʔ'] *PF* v. squirt

tse: [tsɛ] *PF* part. well (conversation starter)

tse'a: [ts.ɛ'ʔ.a] *PF* v. see (physical sense)

tseng(e): ['tsɛŋ(ɛ)] *PF* n. place

tsengo: ['tsɛŋo] *PF* pn. somewhere

tsengpe: ['tsɛŋpɛ] *PF* inter. where allomorph of **peseng**

tseo: ['tseo] *PF* n. art

tsim: [tsim] *PF* n. source

tsing: [tsɪŋ] *PF* num. four

tskalep: ['tskalɛp'] *PF* n. crossbow

tute: [tu'tɛ] *PF* n. female (person)

tuteo: ['tutɛo] *PF* pn. somebody, someone

tuvon: ['t.uv.on] *PF* v. lean

tsko: [tsko] *PF* n. bow (weapon)

tsko swizaw: [tsko swi'zaw] *PF* n. bow and arrow

tskxe: [tsk'ɛ] *PF* n. rock, stone

tskkekeng: ['tsk'ɛkɛŋ] *PF* n. training, exercise

tslam: [tsl.am] *PF* v. understand

tsleng: [tslɛŋ] *PF* adj. false

tslolam: [tslo'lam] *PF* intj. get it, I understand derived from **tslam** understand and perfect aspect infix

tsmuk: [tsmuk'] *PF* n. sibling

tsmukan: ['tsmukan] *PF* n. brother

tsmuke: ['tsmukɛ] *PF* n. sister

tsmuktu: ['tsmuktu] *PF* n. sibling (allomorph of **tsmuk** sibling) *T*

tsngal: [tsŋal] *PF* n. cup

tsngan: [tsŋan] *PF* n. meat

tsngawvik: ['tsŋ.awv.ɪk'] *PF* v. cry, weep

tsnì: [tsnɪ] *PF* conj. that (function word)

tsopì: ['tsopɪ] *PF* n. lung

tspang: [tsp.aŋ] *PF* v. kill

tsranten: ['tsr.ant.ɛn] *PF* v. matter, be of import

tsray: [tsra.j] *PF* n. village

tsre'i: ['tsr.ɛ'ɪ.i] *PF* v. throw

tstal: [tstal] *PF* n. knife

tstew: [tstɛw] *PF* adj. brave

tstu si: [tstu s.i] *PF* v. close

tstxo: [tst'o] *PF* n. name

tstxoli'u: ['tst'oli'u] *PF* n. noun (c.w. from **tstxo** name and **li'u** word)

tsuksim: ['tsuksim] *PF* n. chin

tsun: [ts.un] *PF* v. can, be able

tsunslu: ['ts.unsl.u] *PF* v. may, be possible (c.w. from **tsun** be able and **slu** become)

tsurokx: [ts.u'r.ok'] *PF* v. rest

tswayon: ['tsw.aj.on] *PF* v. fly

tsyal: [tsjal] *PF* n. wing

tsyoy: [tsjo] *PF* n. flour

tsyokx: [tsjok'] *PF* n. hand

Tx

- txal:** [t'al] _{PF} n. *back (of the body)*
txampay: [t'am'pai] _{PF} n. *sea, ocean* (c.w. from **txan** *great* and **pay** *water*)
txan: [t'an] _{PF} adj. *great, much, many (in quantity)*
txantsan: [t'antsan] _{PF} adj. *excellent*
txantslusam: [t'antslusam] _{PF} adj. *wise* (c.w. from **txan** *much* and **tsl**<**us**>**am** *understand*)
txantstew: [t'antstew] _{PF} n. *hero* (c.w. from **txan** *very* and **tstew** *brave*)
txayo: [t'ajo] _{PF} n. *field, open terrain*
txe'lan: [t'ɛ'lan] _{PF} n. *heart*
txele: [t'ɛɛ] _{PF} n. *matter (subject)*
txen: [t'en] _{PF} adj. *awake*
txep: [t'ɛp'] _{PF} n. *fire*
txepvi: [t'ɛpvi] _{PF} n. *spark*
txewk: [t'ɛwk'] _{PF} n. *club (weapon)*
txey: [t'.ɛj] _{PF} v. *halt*
- txim:** [t'im] _{PF} n. *butt, rear end, ass*
txing: [t'.ɪŋ] _{PF} v. *leave, abandon*
txo: [t'o] _{PF} conj. *if*
txoa: [t'oa] _{PF} n. *forgiveness*
txokefyaw: [t'okefjaw] _{PF} conj. *if not, or else, otherwise* (c.w. from **txo-ke-fya-aw** *if not one path*)
txon: [t'on] _{PF} n. *night*
txon'ong: [t'on'ʔoŋ] _{PF} n. *evening, twilight*
txonam: [t'o'nam] _{PF} adv. *last night* (c.w. from **txon** *night* and <**am**> *past infix*)
txonay: [t'o'naj] _{PF} adv. *tomorrow night* (c.w. from **txon** *night* and <**ay**> *future infix*)
txopu: [t'opu] _{PF} n. *fear*
txopu si: [t'opu s.i] _M v. *be afraid*
txula: [t'.ul.a] _{PF} v. *build, construct*
txum: [t'um] _{PF} n. *poison*
txur: [t'ur] _{PF} adj. *strong*

U

- u'imi:** [u'imi] _S n. *streamers*
ukxo: [u'k'o] _{PF} adj. *dry*
ulte: [u'lte] _{PF} conj. *and (clausal conjunction)*
ultxa: [ul't'a] _{PF} n. *meeting*
ultxarun: [ul't'ar.un] _{PF} v. *encounter, meet by chance*
ultxa si hu: [ul't'a s.i hu] _{PF} v. *meet with someone intentionally*
unil: [u'nil] _{PF} n. *dream*
- uniltirantokx:** [uniltir'antok'] _{JC,PF} n. *avatar, dreamwalker body*
uniltiranyu: [unitir'anju] _{PF} n. *dreamwalker*
uo-: [u'o] _{PF} adp. *behind*
***-ut:** [ut'] _T root *tree* derived from **pxiut** *sharp tree* and **rumut** *ball tree* (compound-word allomorph of **utral**)
utral: [u'tral] _{PF} n. *tree*
uvan: [u'van] _{PF} n. *game*
uvan si: [u'van s.i] _{PF} v. *play*

V

- vay-:** [va:] _{PF} adp. *up to*
vaykrr: [vay'kr] _{PF} conj. *until* (c.w. from **vay-** *up to* and **krr** *day*)
vä': [væɾ'] _{PF} adj. *unpleasant to the senses, noisome* _T
venu: [v'enu] _{PF} n. *foot*
venzek: [v'enzek] _{PF} n. *toe* (c.w. from **venu** *foot* and **zekwä** *finger*)
- virä:** [v.i'f.æ] _{PF} v. *spread, proliferate*
vitra: [vit'ra] _{PF} n. *soul*
vol: [vol] _{PF} num. *eight*
vrretp: [v'rtɛp'] _{PF} n. *demon*
vul: [vul] _{PF} n. *branch (of a tree)*
vur: [vur] _{PF} n. *story*

W

way: [waj] *PF* n. *song*
waytelem: [ˈwajtɛlɛm] *PF* n. *song chord*
wä+: [wæ] *PF* adp. *against (as in: fight against)*
wem: [w.ɛm] *PF* v. *fight*
wew: [wew] *PF* adj. *cold*
weyn: [wejn] *PF* v. *draw, illustrate*
win: [win] *PF* adj. *fast*
win säpi: [win sæˈp.i] *PF* v. *hurry (c.w. from win fast and si + <äp> do (reflexive))*

Y

ya: [ja] *PF* n. *air*
yawne: [ˈjawnɛ] *PF* adj. *beloved*
yayo: [ˈjajo] *PF* n. *bird (c.w. from ya air and io-ang animal)_D*
yän: [j.æn] *PF* v. *fasten, tie down*
ye'rìn: [ˈjɛɾɪm] *PF* adv. *soon*
***ye'ung:** [jɛɾuŋ] *D* root *sanity* derived from **keye'ung** *insanity*
yem: [j.ɛm] *PF* v. *put, place*
yemfpay: [jɛmˈfpaɪ] *PF* n. *dipping, immersion (into liquid)*

Z

za'ärìp: [zaˈʔ.æɾ.ɪpˈ] *PF* v. *pull*
za'u: [ˈz.aʔ.u] *PF* v. *come*
zam: [zam] *PF* num. *sixty four*
zamunge: [zaˈm.uŋ.ɛ] *PF* v. *bring* derived from **munge** *bring*
zapxì: [zaˈpˈɪ] *PF* n. *front (part or section) (c.w. from *za come and hapxì part)*
zawng: [z.awŋ] *PF* v. *scream*
zekwä: [ˈzɛkwæ] *PF* n. *finger*
zene: [ˈz.ɛn.ɛ] *PF* v. *must*

win si: [win s.i] *PF* v. *rush something, make something fast (c.w. from win fast and si do)*
wìntxu: [w.mˈtˈu] *PF* v. *show*
***wong:** [woŋ] *T* root *sameness, the same* derived from **kewong** *alien* and **ketuwong** *alien*
wotx: [wotˈ] *PF* n. *totality, whole*
wrrpa: [ˈwɾpa] *PF* n., adv. *outside*
wutso: [ˈwutso] *PF* n. *dinner, served meal*

yemfpay si: [jɛmˈfpaɪ s.i] *PF* v. *dip into liquid*
yey: [jɛj] *PF* adj. *straight*
yìm: [jɪm] *PF* v. *bind*
yol: [jɔl] *PF* adj. *short (of time)*
yom: [j.om] *PF* v. *eat*
yomtìng: [ˈjomt.ɪŋ] *PF* v. *feed (c.w. from yom eat and tìng give)*
-yu: [ju] *W* nominative agent noun deriving affix, as in **taron-yu** *hunter*
yur: [j.ur] *PF* v. *wash*

zenke: [ˈz.ɛŋkɛ] *PF* v. *must not (root sense) (c.w. from zene must and ke not)*
zìsìt: [ˈzɪsɪtˈ] *PF* n. *year*
zong: [z.oŋ] *PF* v. *save, defend*
zongtseng: [ˈzɔŋtsɛŋ] *PF* n. *safe place, refuge (c.w. from zong save and tseng place)*
zoplo: [zopˈlo] *PF* n. *offence, insult*
zup: [z.upˈ] *PF* v. *fall*
zusawkrr: [zuˈsawkr̩] *PF* n. *future (c.w. from z<us>a'u coming and krr time)*

A The Number System.

The following are charts of Na'vi numbers. Note that it is not a decimal, but an octal system. Underlining indicates where the stress ought to fall.

Na'vi Numbers: 0 – 39					
	0	1	2	3	4
0		vol	mevol	pxevol	tsivol
1	'aw	vol <u>aw</u>	mevol <u>aw</u>	pxevol <u>aw</u>	tsivol <u>aw</u>
2	<u>mune</u>	vomun	mevomun	pxevomun	tsivomun
3	pxey	vo <u>pey</u>	mevo <u>pey</u>	pxevo <u>pey</u>	tsivo <u>pey</u>
4	tsing	vosing	mevosing	pxevosing	tsivosing
5	mrr	vomrr	mevomrr	pxevomrr	tsivomrr
6	pukap	vofu	mevofu	pxevofu	tsivofu
7	kinä	vohin	mevohin	pxevohin	tsivohin

Na'vi Numbers: 40 – 63			
	5	6	7
0	mrrvol	puvol	kivol
1	mrrvol <u>aw</u>	puvol <u>aw</u>	kivol <u>aw</u>
2	mrrvomun	puvomun	kivomun
3	mrrvo <u>pey</u>	puvo <u>pey</u>	kivo <u>pey</u>
4	mrrvosing	puvosing	kivosing
5	mrrvomrr	puvomrr	kivomrr
6	mrrvofu	puvofu	kivofu
7	mrrvohin	puvohin	kivohin

More Na'vi Numbers:						
	x1	combining	x8	x64	x512	x4096
1	'aw	-aw	vol	zam	<u>vozam</u>	<u>zazam</u>
2	<u>mune</u>	-mun	<u>mevol</u>	<u>mezam</u>	<u>mevozam</u>	<u>mezazam</u>
3	pxey	-pey	<u>pxevol</u>	<u>pxezam</u>	<u>pxevozam</u>	<u>pxezazam</u>
4	tsing	-sing	<u>tsivol</u>	<u>tsizam</u>	<u>tsivozam</u>	<u>tsizazam</u>
5	mrr	-mrr	<u>mrrvol</u>	<u>mrrzam</u>	<u>mrrvozam</u>	<u>mrrzazam</u>
6	<u>pukap</u>	-fu	<u>puvol</u>	<u>puzam</u>	<u>puvozam</u>	<u>puzazam</u>
7	<u>kinä</u>	-hin	<u>kivol</u>	<u>kizam</u>	<u>kivozam</u>	<u>kizazam</u>

B Na'vi Proper Nouns

- Ṽnglìsi:** [ˈŋlɪsɪ] *PF* n. *English language* (loaned from Eng. *English*)
- Ṽrta:** [ˈɹtɑ] *PF* prop.n. *Earth* (loaned from Eng. *Earth*)
- Amhul:** [amhul] *S* prop.n. *name*
- Änsit:** [ˈænsɪtˈ] *S* prop.n. *name*
- Anurai:** [anurai] *G* prop.n. *clan name*
- Ateytan:** [atɛjɪtan] *JC* prop.n. *son of Ateyo* derived from **Ateyo** *male name* and **itan** *son*
- Ayviträyä Ramunong:** [ajvitˈrajæ raˈmunɔŋ] *JC* prop.n. *Well of Souls* (c.w. from **vitra** *soul* and **ramunong** *well*)
- Eytukan:** [ˈɛjtukan] *JC* prop.n. *man's name*
- Eywa:** [ˈɛjwa] *JC* prop.n. *world spirit, Gaia* (derived from Proto-Indo-European **aiw*) *T*
- Eywa'eveng:** [ɛjwaˈʔɛvɛŋ] *PF* prop.n. *Pandora* (c.w. from **Eywa** *Gaia* and **'eveng** *child*)
- Iknimaya:** [ˈikniˈmaja] *JC* prop.n. *Stairway to Heaven, the rite of passage for young Na'vi*
- li'Ona:** [liˈɔna] *G,F* prop.n. *clan name*
- Lompo:** [lompo] *G* prop.n. *man's name*
- Malimi:** [malimi] *G* prop.n. *a Na'vi name*
- Mo'at:** [ˈmoʔatˈ] *JC* prop.n. *woman's name*
- Mo'at'ite:** [moʔatˈɪtɛ] *JC* prop.n. *daughter of Mo'at* derived from **Mo'at** *a woman* and **'ite** *daughter*
- Na'vi:** [ˈnaʔvi] *JC,PF* prop.n. *the People, indigenous Pandoran sentient race*
- Nera'nak:** [nɛraʔnakˈ] *G* prop.n. *a Na'vi name*
- Neytiri:** [nɛjtɪri] *JC* prop.n. *woman's name*
- Ninat:** [ninatˈ] *JC* prop.n. *woman's name, good singer*
- Nok:** [nokˈ] *G* prop.n. *man's name*
- Omati:** [omati] *G* prop.n. *man's name*
- Omatikaya:** [omatiˈkaja] *JC,S* prop.n. *Blue Flute Clan*
- Onantu:** [onantu] *G* prop.n. *a Na'vi name*
- Peyral:** [pejral] *JC* prop.n. *name*
- Rai'uk:** [raiʔukˈ] *G* prop.n. *name*
- Ralu:** [ˈralu] *S* prop.n. *child's name*
- Rongloa:** [ɾɔŋloa] *JC* prop.n. *clan name*
- Seyvaro:** [sejvaro] *G* prop.n. *Na'vi name*
- Silwanin:** [silwanin] *JC* prop.n. *Neytiri's sister*
- Swotulu:** [ˈswotulu] *PF* prop.n. *sacred river* (c.w. from **swotu** *sacred place*)
- Tasun:** [tasun] *G* prop.n. *name*
- Tawkami:** [tawkami] *G* prop.n. *clan name* (c.w. from **taw** *sky* and **kame** *see*)
- Tawtute:** [ˈtawtutɛ] *PF* prop.n. *Sky-person, human* (c.w. from **taw** *sky* and **tute** *person*)
- Tipnai:** [tipnai] *G* prop.n. *clan name*
- Tsahik:** [ˈtsahɪkˈ] *PF* prop.n. *matriarch, high priestess, interpreter*
- Tskaha:** [tskaha] *JC* prop.n. *tribe name*
- Tsu'tey:** [tsuʔtɛj] *JC* prop.n. *man's name*
- U'imi huyuticaya:** [uʔimi hujuˈtikaja] *ASG* prop.n. *clan name* *φ*
- Uniltaron:** [ˈunilˈtarɔn] *PF* prop.n. *Dream Hunt*

Flora

- *atoki:** [atoki] *T* n. *sacred tree* derived from **ato-** *kirina'* *seeds of the great tree*
- ar'lek:** [arʔlɛkˈ] *G* n. *a seed-bearing plant* *φ*
- awaiei:** [awaiei] *S* n. *banshee of paradise*
- eyaye:** [ɛjaɛ] *S* n. *warbonnet*
- fngapsutxwll:** [fŋapsutˈwɫ] *S* n. *metal-following plant*
- Kelutral:** [ˈkelutral] *S,M* prop.n. *Hometree*
- loreyu:** [lɔɛju] *S* n. *helicoradium spirale, beautiful spiral* (c.w. from **lor** *beautiful* and **'ihayu** *spiral*) *T*
- pamtseowll:** [pamtseowɫ] *S* n. *cat ear, music plant*
- paywll:** [paɟwɫ] *S* n. *water plant, dapophet*
- penghrrap:** [peŋhɾapˈ] *S* n. *binary sunshine, fringed lamp* (c.w. from **peng** *tell* and **hrrap** *danger*)
- pxiut:** [pˈɪutˈ] *S* n. *razor palm, sharp tree*
- pxorna':** [pˈɔrnaʔˈ] *S* n. *episothe, exploding seed* (c.w. from **rina'** *seed* and **pxor** *explode*)
- rumut:** [rumutˈ] *S* n. *ball tree*
- seze:** [ˈseze] *PF* n. *blue flower*
- somtilor:** [somtilor] *S* n. *popsicle, hot beauty* (c.w. from **som** *hot* and **tilor** *beauty*)
- tautral:** [tautral] *S* n. *sky tree* (c.w. from **taw** *sky* and **utral** *tree*) *T*
- tawtsngal:** [tawtsŋal] *S* n. *panopyra, sky cup* (c.w. from **taw** *sky* and **tsngal** *cup*)

torukspxam: [toruksp'am] *S* n. octoshroom, great leonopteryx fungus
tsawlapxangrr: [tsawlap'ax̌r] *S* n. unidelta tree, lit. tall large root (c.w. from **ngrr** root)(for short, **tsawlapx**)
tsyorina'wll: [tsjorina'w̌l] *S* n. cycad, flour seed plant (c.w. from **rina'** seed and **'ewll** plant)_T
txll'u: [t'ɬ̌u] *PF* n. hookagourd
txumpaywll: [t'umpajw̌l] *S* n. scorpion thistle, poison water plant (c.w. from **txum** poison and **paywll** water plant)
txumtsä'wll: [t'umtsæ'w̌l] *S* n. reclining flask,

poison-squirting plant (c.w. from **tsä'** squirt and **'ewll** plant)
Utral Aymokriyä: ['utral aj'mokrijæ] *PF* prop.n. Tree of Voices(from **utraya mokri** *C*)
utral utu mauti: [utral utu mauti] *S* n. push fruit tree
utu mauti: [utu mauti] *S* n. banana fruit, push fruit
Vitrautral: [vit'rautral] *PF* prop.n Tree of Souls (c.w. from **vitra** soul and **utral** tree)
yomioang: [jomio'ang] *S* n. chalice plant (c.w. from **yom** eat and **ioang** animal *T*)

Fauna

'angtsik: ['ʔaŋtsiǩ] *PF* n. hammerhead
eltungawng: ['eltuŋawŋ] *PF* n. brainworm (c.w. from **eltu** brain and **ngawng** worm)
fpxafaw: [fp'afaw] *PF* n. medusa
ikran: ['ikran] *JC* n. banshee
ikranay: ['ikranaj] *ASG* n. forest banshee(non-F)
T
kali'weya: [kali'weja] *S* n. species of poisonous arachnid
lenay'ga: [lənaj'ga] *ASG* n. slinger, predatory animal *φ*
lonataya: [lonataja] *ASG* n. medusa
nantang: ['nantan] *JC,PF* n. viperwolf Caniferratus costatus, striped armored wolf

pa'li: ['pa'li] *PF* n. direhorse
palulukan: ['palu'lukan] *JC* n. thanator
riti: ['riti] *PF* n. stingbat
talioang: ['tal'ioan] *PF* n. sturmbeest (c.w. from **ioang** animal)
teylu: ['tejlu] *PF* n. beetle larva
toruk: ['toruǩ] *JC* n. great leonopteryx, last shadow
yerik: ['jɛriǩ] *PF* n. hexapede
yomhì'ang: [jomhɪ'ʔaŋ] *S* n. small animal/insect eater, *dakteron* derived from **yom** eat and **hì'ang** insect
zize': [zi'zɛʔ] *PF* n. hellfire wasp

C Illegal Words

These are illegal words that are not from Frommer: I have included them as they are in the corpus, but they are not to be regarded as Na'vi words. The following words, or their roots, either break syllable rules that Frommer set forth, or have at least one of the following illegal sounds, spellings, or digraphs:

ʔh [ʔh], b [b], c [k], ch [tʃ], d [d], g [g], h' [hʔ], ii [i:], j [ʒ], sh [ʃ], uu [u:]

chan'tu gor'ek nuuto: [tʃanʔtu gorʔekʰnuuto]

ASG n. stone jar ϕ

chey: [tʃej] ASG n. possessions rack derived from P'ah s'ivil chey rack ϕ

Eywa k'sey nivi'bri'sta: [ejwa kʔsej niviʔbriʔsta] ASG hammock, from Eywa cradles everyone ϕ

Eywa s'ilivi mas'kit nivi: [ejwa sʔilivi masʔkitʰnivi] ASG Eywa's wisdom is revealed to all of us ϕ

Eywa te' _ tan'sey mak'ta: [ejwa tɛʔ _ tanʔsej makʔta] ASG n. ikran queue harness, lit. the love of Eywa's embrace is gifted to (personal name) ϕ

feru m'predu'k: [fɛru mʔprɛduʔkʰ] ASG n. basket ϕ

iveh k'nivi s'dir: [ivɛh kʔnivi sʔdir] ASG n. baby sling ϕ

jakesully: [ʒɛjkʰsu:lɪ] M n. moron, toruk mak-toyu (loaned from Eng. Jake Sully) ϕ

k'sey nivi: [kʔsej nivi] ASG n. group sleep ϕ

Kyuna: [kjuna] G prop.n girl's name ϕ

m'resh'tuyu: [mʔrɛʃʔtuju] or [mʔrɛʃʔtuju] ASG n. shield ϕ

malmoks: [malmoks] G n. rings of stone

mas'kit nivi sa'nok: [masʔkitʰnivi saʔnokʰ] ASG mother loom ϕ

meresh'ti cau'pla: [mɛrɛʃʔti kauʔpla] or [merɛʃʔti kauʔpla] ASG n. banshee catcher, bola, lit. nothing to see ϕ

mreki u'lito: [mrɛki uʔlito] ASG n. fire pit ϕ

na'hla buk'ne: [naʔhla bukʔnɛ] ASG n. direhorse lead, lit. face pull ϕ

nikt'chey: [niktʔtʃɛj] or [niktʔtʃej] ASG n. small bit of food, packed lunch ϕ

nivi: [nivi] ASG n. hammock (informal), us derived from Eywa k'sey nivi'bri'sta Eywa cradles everyone ϕ

omati s'ampta: [omati sʔampta] ASG n. blue flute

P'ah s'ivil chey: [pʔah sʔivil tʃej] SAG n. personal belongings rack ϕ

pctxawng: [pʔtʰawŋ] C n. douchebag ϕ

shah-tell: [ʃahtɛl] ASG n. shuttle (loaned from Eng. shuttle) ϕ

su'shiri t'acto sa: [suʔshiri tʔacto sa] or [suʔshiri tʔacto sa] ASG n. toy ikran ϕ

sumin jiit'luy: [sumin ʒiitʔluy] ASG n. leaf plate ϕ

sumin'sey hulleh: [suminʔsej huʔɛh] ASG sleeping outside of the group ϕ

t'riti so jahmka: [tʔriti so ʒahmka] ASG n. pendulum drum ϕ

tmi nat'sey: [tmi natʔsej] ASG n. bladder lantern, from food here ϕ

ulivi mari'tsey mak'dini'to: [ʊlivi mariʔtsej makʔdiniʔto] ASG loom, lit. branches of the tree look to each other for strength, or many branches together are strong ϕ

ulu'tah inib'sey mulsi: [uluʔtah inibʔsej mulsi] ASG n. leaf plate ϕ

D Inflections

Verb Infixes

- <am>: [am] _W past tense verbal infix in position 1: **Oe tamaron.** *I hunted.*
- <äng>: [æŋ] _W pejorative affect verbal infix in position 2: **Oe tarängon.** *I hunt (ugh!).*
- <äp>: [æp̣] _{FE} reflexive verbal infix in position 0: **Oe täparon.** *I hunt myself.*
- <arm>: [arm] _W imperfective past tense verbal infix in position 1, derived from **am** + **er**: **Oe tarmaron.** *I was hunting.*
- <asy>: [asj] _{PF} future tense with determination verbal infix in position 1: **Oel tspasyang palulkanit.** *I will definately kill the thanator.*
- <ats>: [ats] _{FE} inferential, indicating uncertainty or indirect knowledge verbal infix in position 2: **Oel tspatsang poanit.** *I killed him (I think.)*
- <awn>: [awn] _{PF} passive participle verbal infix in position 0: **Oe tawnarona tute lu.** *I am a hunted person.*
- <ay>: [aj] _W future tense verbal infix in position 1: **Oe tayaron.** *I will hunt.*
- <ei>: [ei] _W laudative affect verbal infix in position 2: **Oe tareion.** *I hunt (hooray!).*
- <er>: [ɛr] _D imperfective aspect verbal infix in position 1: **Oe teraron.** *I am hunting.*
- <eyk>: [ɛjk] _{FE} causative verbal infix in position 0: **Oel teykaron pot.** *I caused him to hunt.*
- <ilv>: [ilv] _{FE} present perfective subjunctive verbal infix in position 1: **Oe new tslilvam.** *I want to understand.*
- <im>: [im] _W recent past verbal infix in position 1: **Oe tïmaron.** *I just hunted.*
- <imv>: [imv] _{FE} past subjunctive verbal infix in position 1: **Oe namew tslimvam** *I wanted to understand.*
- <irm>: [irm] _W imperfective recent past tense verbal infix in position 1: **Oe tïrmaron.** *I was just hunting.*
- <irv>: [irv] _{FE} present imperfective subjunctive verbal infix in position 1: **Oe new tslirvam.** *I want to be understanding.*
- <isy>: [isj] _{PF} immediate future tense with determination verbal infix in position 1: **Oel tspìsyang palulkanit.** *I will definately kill the thanator soon.*
- <iv>: [iv] _W subjunctive mood verbal infix in position 1: **Ngal new futa oe tivaron.** *You want this thing: for me to hunt*
- <iy>: [ij] _W immediate future tense verbal infix in position 1: **Oe tiyaron.** *I am about to hunt.*
- <iyev>: [ijɛv] _{FE} future subjunctive verbal infix in position 1: **Oel kiyevame ngati.** *I will see you soon.*
- <iyev>: [ijɛv] _{FE} future subjunctive verbal infix in position 1: **Oel kiyevame ngati.** *I will see you soon.*
- : [ol] _F perfective aspect verbal infix in position 1: **Oe tolaron.** *I hunted (finished action).*
- <us>: [us] _W active participle verbal infix in position 0: **Oe tusarona tute lu.** *I am a hunting person.*
- <uy>: [uj] _F honorific or ceremonial verbal infix in position 2: **Na'viyä, l<uy>u hapxi.** *You are part of The People.*

Noun Inflections

- ä: [æ] _F genitive suffix for nouns ending in a everything but **a**, **ä**, **e**, and **i** (allomorph of **yä**): **Oel yom ikran-ä yerikit.** *I eat the ikran's yerik.*
- an: [an] _W masculine suffix for certain nouns: **Oe tute-an lu.** *I am a male dude.*
- e: [ɛ] _F feminine suffix for certain nouns: **Oe tut-e ke lu.** *I am not a girl*
- il: [il] _F ergative case suffix for nouns ending in a consonant, diphthong, or pseudo-vowel (allomorph of **l**): **Ikran-il taron yerikit.** *The ikran hunts the yerik.*

- iri: [ɪɾi] _F topical suffix for nouns ending in a consonant, diphthong, or pseudo-vowel (allomorph of ri): **Ikran–iri taron yerikit.** *The ikran hunts a yerik.*
- it: [itʰ] _F accusative suffix for nouns ending in a consonant, diphthong, or pseudo-vowel (allomorph of t, ti): **Oel taron yerik–it.** *I hunt the yerik.*
- l: [l] _W ergative case adp. for nouns ending in a vowel: **Oe–l taron yerikit.** *I hunt the yerik.*
- ng: [ŋ] _W clusivity adp. for pronouns: **Ayoe–ng taron.** *We all hunt.*
- o: [o] _{PF} indefinite suffix: **Oel tspamang tute–o–t.** *I killed someone.*
- ri: [ɾi] _F topical adp. for nouns ending in a vowel: **Oe–ri taron yerikit.** *I hunt the yerik.*
- ru: [ɾu] _W dative suffix for nouns ending in a vowel (allomorph of –ur): **Oel kxenerit nga–ru t̃ing.** *I give fruit to you.*
- t: [tʰ] _W accusative suffix for nouns ending in a vowel (allomorph of it, ti): **Oel nga–t kame.** *I see you.*
- ti: [ti] _W accusative adp. for pronouns and nouns: **Nga–ti taron torukil.** *The toruk hunts you.*
- ur: [ur] _F dative suffix for nouns ending in a consonant, diphthong, or pseudo-vowel (allomorph of –ru): **Ayeylan–ur oeyä.** *To my friends.*
- yä: [jæ] _W genitive suffix for nouns ending in a a, ä, e, and ì (allomorph of ä): **Oel yom Neytiri–yä yerikit.** *I eat Neytiri's yerik.* (Causes vowel fronting of a in pronouns: may look like –eyä)
- ay+**: [aj] _F plural adp. for nouns: **Ay+oe taron.** *We hunt.*
- ma**: [ma] _M part. vocative marker: **Ma tsmukan, kaltxi!** *Yo brother, hello!*
- me+**: [mɛ] _W dual adp. for nouns: **Oel new me+narit.** *I want eyes.*
- pe+**: [pɛ] _W affix inter. marker *what*: **pe+hrr nga tayaron.** *What time will you hunt?*
- pxe+**: [pʰɛ] _F trial adp. for nouns and pronouns: **Ayoeng Pxe+veng lu.** *We are three children.* (Note that e + e cannot be together, and so ellision occurs)

Other

- a–: [a] _F adjectival attributive marker: **Oel ikranit a–ean tswayon.** *I fly the blue ikran.*
- tu: [tu] _T direct object noun deriving affix **Oe taron–tu lu.** *I am prey.*
- yu: [ju] _W nominative agent noun deriving affix **Oe ska'a–yu ke lu.** *I am not a destroyer.*
- le**–: [lɛ] _F adjective deriving affix **Poan le–hrrap lu.** *He is dangerous.*
- nì**–: [nɪ] _W adverbial deriving affix **Oe nì–Na'vi plltxe.** *I speak na'vi-ly. (Like a Na'vi.)*
- sä**–: [sæ] _F instrumental noun deriving affix **Oel sä–numet nume.** *I learn the teaching.*
- si**: [si] _W postpositional verb deriving affix **Oe kelku si mì kelutral.** *I live in Hometree. (lit. I home make in Hometree.)*
- tì**–: [tɪ] _W noun deriving affix **Tì–ngay sìltsan lu.** *The truth is good.*

E English Short-Hand Terms for Trilinear Glosses

Here is a list of the short-hand notation often used in trilinear glosses on the Forums, with some common morphemes.

- ACC:** -it. *F* accusative suffix for nouns ending in a consonant, diphthong, or pseudo-vowel (allomorph of **ti**)
- ACC:** -t. *W* accusative suffix for nouns ending in a vowel (allomorph of **ti**)
- ACC:** -ti. *W* accusative adp. for nouns.
- ADJ:** le-. *F* adjective deriving affix.
- ADJ M.:** -a-. *F* adjectival attributive marker.
- ADV:** nì-. *W* adverbial deriving affix.
- AGENT N:** -yu. *W* nominative agent noun deriving affix.
- CAUS:** <eyk>. *FE* causative verbal infix in position 0 0.
- CLU:** -ng. *W* clusivity adp. for pronouns.
- DAT:** -ru. *W* dative adp. for nouns.
- DUAL:** me+. *W* dual adp. for nouns.
- ERG:** -ìl. *F* ergative case suffix for nouns ending in a consonant, diphthong, or pseudo-vowel (allomorph of -l)
- ERG:** -l. *W* ergative case adp. for nouns ending in a vowel.
- FEM:** -e. *F* feminine suffix for certain nouns.
- FUT:** <ay>. *W* future tense verbal infix in position 1 1.
- GEN:** -ä. *F* genitive suffix for nouns ending in a everything but **a**, **ä**, **e**, and **ì** (allomorph of **yä**)
- GEN:** -yä. *W* genitive suffix for nouns ending in a **a**, **ä**, **e**, and **ì** (allomorph of **ä**)
- IMM. FUT:** <ìy>. *W* immediate future tense verbal infix in position 1 1.
- IMPF:** <er>. *D* imperfective aspect verbal infix in position 1 1.
- IMPF. PAST:** <arm>. *W* imperfective past tense verbal infix in position 1 1.
- IMPF. REC. PAST:** <ìrm>. *W* imperfective recent past tense verbal infix in position 1 1.
- INST:** sä-. *T* instrumental noun deriving affix.
- INTER:** pe+. *W* affix inter. marker *what*.
- LAUD:** <ei>. *F* laudative affect verbal infix in position 2 2.
- MASC:** -an. *W* masculine suffix for certain nouns.
- NMLZ:** tì-. *W* nominalizer (noun-er) deriving affix.
- OBJ:** -tu. *T* direct object noun deriving affix.
- PAST:** <am>. *W* past tense verbal infix in position 1 1.
- PEJ:** <äng>. *W* pejorative verbal infix in position 2 2.
- PEJ:** <äng>. *W* pejorative affect verbal infix in position 2 2.
- PERF:** . *W* perfective aspect verbal infix in position 1 1.
- PLU:** ay+. *F* plural adp. for nouns.
- REC. PAST:** <im>. *W* recent past verbal infix in position 1 1.
- REFL:** <äp>. *FE* reflexive verbal infix in position 0 0.
- SUBJ:** <iv>. *W* subjunctive mood verbal infix in position 1 1.
- TOP:** -ìri. *F* topical suffix for nouns ending in a consonant, diphthong, or pseudo-vowel (allomorph of **ri**)
- TOP:** -ri. *F* topical adp. for nouns ending in a vowel.
- V:** si. *W* postpositional verb deriving affix.
- VOC:** ma. *F* vocative particle.

F The Changelog

This is the changelog. I've kept it in, not for translators, who should contact Tuiq, but for the reader, who would presumably like to know what I've done.

- 9.643 Added **flew**, **kxa**, **nikre**, **pen**, **re'o**, **sre'**, **tsuksim**, **key** *throat, mouth, hair, neck, head, tooth, chin, face*. Added **ngäng**, **puk** *stomach, book*, edited **nemfa** to include *inside*. Fixed **ngaytxoa**, **puk**. Added **tsopi**, **venu**, **venzek**, **reypay**, **ta'leng**, **tsyokx** *lung, foot, toe, blood, skin, hand*. Edited **Ayvitrayä Ramunong**, **swotulu**, added **ramunong** *well*) **payfya** *stream (pay-fya'o)* **pxawpa** *perimeter, circumference, border (pxaw-pa'o)* **txampay** *sea, ocean (txan-pay)* **'ora**, **ekxan**, **tsim**, **tsray**, **txayo**, **ukxo**, **wew** *lake, barricade/obstruction, source, village, field/open terrain, dry, cold*. Changed capitalisation of **li'Ona**. Changed sorting of **İnglisi**, added *someone* to *tuteo*.
- 9.687 Added **fitxon**, **txonam**, **txonay**, **trray**, **sekr** *tonight, last night, tomorrow night, tomorrow, present* **vur**, **tüpängkxo**, **tisrese'a**, **nawmtu**, **txantstew**, **tstew**, **fkew**, **nguway** *story, conversation, prophecy, great person, hero, brave, mighty, viperwolf howl*. Deleted ***ngu**. Added **'opin**, **syuve**, **tsngan**, **tstal**, **tete**, **lew** *color, food, meat, knife, dull, cover*, derivations for some related words. Added **lena'vi**, **nina'vi**.
- 9.7 Added **kemli'u**, **tstxoli'u**, **ftär**, **skien**, **'änsyem**, **wotx**, **mowan**, **vä'**, **tatlam**, **keteng**, **numtseng**, **skxakep**, **tüprte'** *verb, noun, left, right, complete, whole, pleasing, noisome, seem, different, school, probable; probably, pleasure*, **fwäkì**, **hì'ang**, **payoang**, **yayo**, **zize'** *mantis, insect, fish, bird, hellfire wasp*, **hapxìtu**, **'Rrta** *member, Earth* and many derivations of all of these.